

赠阅

请交换

dw t1/1275 109



楚雄市方言志

韦绍翔

编著

1985

云南省楚雄市志编纂委员会办公室

目 录

第一章	概 况	1
	一、 楚雄概况	1
	二、 音标符号	5
	三、 声 调	6
第二章	楚雄语音分析	6
	一、 声母系统	6
	二、 韵母系统	13
	三 声调系统	17
第三章	音节结构	44
第四章	楚雄方言同音字汇	46
第五章	楚雄方言词汇	63
第六章	成 语	104
第七章	量 词	108
第八章	楚雄话语法例句	110
	后 记	114

第壹章 概 况

壹.一 楚雄概况

楚雄县位于云南中部，地理座标在北纬 25° 左右、东经 100° 至 $101^{\circ}45'$ 之间。县的西北与南华县接壤，东北与牟定县、禄丰县相连，西南与思茅地区景东县毗邻，东南与双柏县交界，全县总面积为四千三百七十八平方公里。地形大致从西北向东南倾斜，位于云贵高原和三大狭谷区交界线上。历史上有“迤西咽喉，省会屏障”之称，全县辖十七个区、一个办事处，140个乡、七个区辖镇，五个居民委员会。总人口为三十七万零六百九十三人。其中，彝族六万三千五百二十九人；回族五千零一十三人；苗、白、壮、栗粟等族二千零七十九人。

据地方志记载，“郡为《禹贡》梁州境，在周为百濮地，《牧誓》所载鬻、濮是也。春秋时楚叔雄逃难于濮即此。战国楚庄跻以其众王滇，则为楚地。”（清嘉庆戊寅楚雄县知县苏鸣鹤所撰《楚雄县志》）清代学者顾祖禹所著《读史方輿举要》亦称：“楚雄府：《禹贡》梁州徼外地，汉益州郡地，后为杂蛮耕牧地，夷名峨碌。右爨酋威楚筑城峨碌腴居之，因名威楚城。”西汉时属益州郡，三国蜀汉属建宁郡，唐属姚州。南诏时名为威楚县，后为彝族先民聚居；宋大理段氏时，号威楚为富筭睑，又改为白鹿部；元丙辰年（公元一二五六年）置威楚万户，县为千户，元至元十五年县升为威州，工、富、筭、净、永二县归州辖，寻载，县降为

威楚县：明洪武十五年（公元一三八二年）改威楚县为楚雄县，辖八里、八哨；清因之，民国初设区，后撤区扩乡镇；建国后设区，后改公社，现改市、区、乡。

根据一九七五、一九七六两年，考古工作者在万绿坝发掘古墓群证明，楚雄县土著居民应是“昆明”族，后来分支称为乌蛮，唐宋以后为彝族、罗武族等。《楚雄县志》亦有“保保、罗武、楚人是楚雄本籍先民”的记载。元代，随着忽必烈到云南的“畏吾儿军”、“蒙古军”，在当地戍兵屯田，这就成为今天的回族。特别是明朝在云南腹地实行大规模的移民屯田，先后迁入楚雄大批的汉族人口，这些人，一般都超过当地少数民族，因此，汉族一到，彝族便纷纷迁徙。当然也有一部份少数民族没有走，与后来的汉族人民朝夕相处，并吸收了先进生产技术和文化，促进了楚雄的社会经济发展。上述这一历史，反映在地名上的则是大量的“屯”、“所”、“营”、“村”的称呼。比如“丁旗屯”、“张旗屯”、“右所”、“军屯”、“官屯”、“小姑营”等数十个之多。当地居民，都以他们祖辈口里得知，大多数是从北方、江南等地陆续迁来的移民的后裔。如东华公社柳树村的群众，自称祖籍南京应天府大坝柳树湾人。后来楚雄，仍命名村舍为柳树村，言是表达思念故土之情。由于楚雄地处边陲，山川阻隔，在历史的长河中，同中原文化交往受到很大限制。这些造成楚雄在人文和语言诸方面的发展上，既有同中原基本一致的地方，又有自己的特点。在楚雄方言中，保留了中原一带的许多古语。

中、和近古山词语多，也有少数民族借词。

楚雄是彝族人民聚居的地区，这一历史状况，决定了楚雄先民的宗教信仰。在境内，土著居民以信仰巫教为主。彝族原则上是多信仰的民族，但是，在彝族人民的意识形态中，巫教却是占统治地位的。约到公元八世纪初，密教传入南诏地区，并得到南诏蒙氏的扶持，此后，约一百年左右，才在大理地区勃兴起来，随即传入楚雄地区。南诏时，在今鹿城首建古山寺，宋代末年，又建云泉寺、广崇寺、大觉寺（始称缅寺）等。但是，楚雄人民广泛接受佛教教义，信奉佛教，却是在明朝初期。此时，境内名山大川，寺观林起，据《楚雄县志》记载，今大过口公社蚕豆田大队之大方广寺，建于明嘉靖年间，“山寺九转、各台称名”，故俗称九台山大庙。“巽塋通幽，清净秀雅，林泉选胜，超脱尘寰，人称小鸡足。”九台山峰上，各有寺院。在这样一离城数百里的彝族聚居区，在明朝前期就有如此规模的寺观，可见当时佛教之鼎盛。此外，在紫溪山上，有大量的寺庙群。有九十九座寺、八十八座庵、七十七座林的传说。至今以紫顶寺、白衣庵、功德林等寺、庵、林之名称为地名的村子，尚有数十个之多。这些寺庙群，大多数建于明代万历年间。三街地区的老君庙，则是所谓“三教合一”，有老君殿、观音殿、山神、土主殿。在一些山隘要口处，都有山神庙。县境内一些古老的大村寨之中，不但有佛教寺观，而且还有土主庙、宗祠等。这就是说，不管坝区、山区，不分彝族、汉族，人们既相信世间万物有

头(即头)，也译西方(还有人说是人进入

世音，能渡人出苦海之中，去到西方极乐世界。这样的意识形态，在人们语言上的反映，则是出了一些与之有关的词语。如说坏人做坏事为“作祟”、“作恶”、“鬼话”、“鬼主意”；骂做坏事的为首者为“鬼头”；说人聪明伶俐为“精灵”等等。从密僧的宣传那里听来的词语，如“善心”、“善人”“行善”等。对昧心之事称为“背过”、“不当(读如dān)子”、“报应”等等。

楚雄历史上有“迤西咽喉”之称，可算一方要道，是通往滇西的必经之路。所以，楚雄的外来居民中，还有一部份是从四川来的。这些川籍人，在坝区落户的被称为外路人，到山区定居的，被称为客籍。紫溪山有一王氏祖坟，墓誌上记录了先人自蜀逃难(三灾)于楚之实。据查，该王氏后裔分布于今红墙、紫金、新柳一带。当然，川籍来楚之人，亦有小商小贩、小手工艺人到楚雄谋生者。他们入楚后，多数定居山区或半山区。至今，上新房、务阳、紫溪山一带的客籍，还保留着明显的川腔，一些方言土语，也溶于当地居民之中，如小孩不听大人数训，性子倔强叫“犟”；称道一个人态度大方，打扮漂亮叫“放气”，与此相反的叫“土气”；丰姿出众称“伸抖”；事情完毕称做“歇台”；遇事难办喊“拷火”；有一些语言是与中原一带有共同之处，如“当时”称为“那才”，“现今”叫做“这才”，“一样”称为“一般”。竹筷子，雅称玉箸，彝族称为“阿箸”等等。

楚雄方言属北方话中的西南方言系统，与汉民族共同语普通话有许多相通之处。但在语音方面，缺撮口音，声调多降调，轻声多为阴平等特点。近三十年来，随着祖国的统一，交通的发达，各地人员往来的频繁，互相影响，特别是普通话的推广，楚雄语音逐渐变化。调查和研究楚雄方言，对当地人学习普通话及研究汉语的发展历史，都不无益处。

楚雄方言语音，也有许多不同，本志所述均指城区方言说的，实际记音是以楚雄鹿城镇及周围相同相近方音为主。

本志一律用国际音标记音，记录对象为笔者本人的六十岁以上的亲属及本地土著居民的年长者。

为行文简约，以表解方式描述楚雄语音系统的变化，并与普通话语音对照，借以促进普通话之推广工作。

壹·二 音标符号

本志标音以国际音标系统为基础，本节所列音标符号，限于本志里用到的。

(一) 辅音

本志所用辅音符号如下：

双唇音：p p' m

唇齿音：f v

舌尖中音：t t' n l

舌根音: k k' x

舌面音: tɕ tɕ' ɕ

舌尖后音: tʃ tʃ' ʃ ʒ

舌尖前音: ts ts' s

清塞不送气喉音: ʔ

(二) 元 音

本志所用舌面元音符号如下:

前元音: i e a

央元音: A ə

后元音: o e u a

此外有两个舌尖前元音: ɿ ʮ

鼻化元音用~表示, 如: ə̃ ẽ .

(三) 声 调

调值符号用五度制声调符号。字调的平均相对音高分成“低”、“半低”、“中”、“半高”、“高”五度, 分别用1.2.3.4.5表示。如楚雄话的阴平声调值用44表示, 阳平调值用42表示, 上声调值用53表示, 去声调值用213表示。单字调标在音标的右上角, 变调写在本调下面。

第貳章 楚雄语音分析

貳. 一 声母系统

① (一) 楚雄方言的声母系统

楚雄方言的声母共有二十二个（变体除外）。

楚雄方言的声母大部分和普通话相同。其中几个声母的发音例外。下面就其特点作些描写说明：

1. 楚雄方言里的 [p] [p'] [m] [f] [t] [t'] [k] [k'] [x] 发音与普通话完全相同。例外字为：

楚雄	例外字	普通话
p	泼、缚	p'
p'	鄙、庇、辟、卜、勃、杷、拌、傍、遍、摒、甫、脯	p
f	埠	p
t'	缔、蒂、涕	t
k	皆、桔、街、阶、解、介、芥、疥、界、戒、诫、角、居、窖 械 廓、括	tɕ ɕ k'
k'	壳、敲 概、溉	ɕ k
x	项、巷、鞋、解、懈、吓、街、陷	ɕ

2. 楚雄声母里读 [f u] 音的字，普通话多数仍读 [f u]。但“忽、呼、胡、湖、葫、壶、护、沙、户、互、核、孤、浒、虎”等字，普通话念 [x u]。

3. 楚雄方言读 [v] 声母的字，普通话没有，例如下例字：午、五、武、伍、舞、吴、无、误、巫、迂等。普通话念 [w u]，楚雄

念[vou]，或[u] 开大的如：晚、万、网、文、却等 齿音 的[v]声母。

4. 楚雄读[l]声母，普通话读[n]的：宁、泞、哼、柠、暖、馁、疟等字。

楚雄读[n]声母，普通话是零声母，如业、谊、宜、疑、仰等字。

楚雄读[n]声母，普通话读[l]的：类、略、掠。

5. 楚雄有[tʂ]、[tʂʰ]两组声母，但[tʂ]、[tʂʰ]、[ʂ]、[ʐ]在发音上，舌尖的位置靠前了些，卷舌程度略低[tʂ]、[tʂʰ]、[ʂ]、[ʐ]，以致听起来不太象普通话。其中还有一些例外字是：

楚雄	例 外 字	普通话
tʂʰ	造、驟	tʂ
tʂʰ	秩	tʂ
tʂ	撮	tʂʰ
tʂ	僧	ʂ
tʂʰ	辙	tʂ
tʂ	触	tʂʰ
ʂ	琛	tʂʰ
n	攝	ʂ
tʂʰ	慎	ʂ
tʂ	蜀	ʂ

(二) 楚雄声母发音方法、部位见下表：

表1、楚雄方言声母发音方法、部位表

发音部位 发音方法			双唇	唇齿	舌尖前	舌尖后	舌中	舌根	舌面	喉
塞音	清	不送气	p 布				t 刀	k 格		ʔ 岸
		送气	pʰ 坡				tʰ 太	kʰ 开		
鼻音	浊		m 闷				n 你			
边音	浊						l 路			
塞擦音	清	不送气			ts 资	tʃ 招			tɕ 加	
		送气			tʃʰ 粗	tʃʰ 吃			tɕʰ 秋	
擦音	清			f 发	s 思	ʃ 施		x 活	ɸ 下	
	浊			v 午		ʒ 日				

(三) 楚雄方言声母与普通话声母的对应关系

楚雄方言声母除[t]母与普通话声母一致以外，其它声母都有若干交错，例外的情况，下面列表描述说明。为行文方便，国际音标注音不加[]号了。

表2、楚雄方言声母与普通话声母对应关系

楚雄声母	普通话	例	字	说明
p	p	巴、波、布、摆、抱、比、白、标、边、碑、崩、兵		
	pʰ	乒、乒、泼(浩~)、畔		

p ^r	p ^r	爬、坡、抛、皮、派、拍、漂、骈、培、盘、拼、朋	
	p	勃、渤、鄙、遍(~地)、痺、絆、傍(~晚)	
	f	甫、脯	
m	m	妈、磨、亩、毛、米、灭、麦、秒、门、命	
	o	杳	
f	f	发、放、飞、风、否、夫、浮、丰、	
	x	呼、胡、虎、户、忽、壺、狐、互、护	
	p	埠	
t	t	打、多、都、稻、呆、丢、调、顿、灯、党	
t ^r	t ^r	他、拖、突、淘、梯、太、特、田、疼、团	
	t	堤、蒂、涕	
n	n	纳、糯、奴、你、耐、牛、年、南、农	
	l	略、戮、类	
	o	疑、宜(造~)、谊、业、研、仰	
l	l	拉、落、路、劳、来、勒、流、料、列、吕、令	
	n	字、暖	
ts	ts	杂、作、祖、糟、走、泉、钻、藏、赞、赠	
	tɕ	诒、皱、争、摘、瞿、缙	
	tɕ	溅	

tʂʰ	tʂʰ	擦、搓、策、层、凑、仓、聪、炊、匆、仇、丑、初、锄、础、楚、衬、愁	
	tʂ	泽、择、则、族、躁、燥、造(改~)	
	tʂ	骤	
ʂ	ʂ	萨、苏、扫、色、孙、森、松	
	ʂ	梳、师、事、士、笙、甥、参、省、谁、率、蝨	
	ʂ	续	
tʂ	tʂ	桌、朱、招、斋、追、淮、真、周、庄、终	
	tʂʰ	触、辍、颤(~动)、绰、	
	ʂ	轧(~花机)	
tʂʰ	tʂʰ	差、出、抄、柴、车、痴、春、沉、昌、产、虫	
	ʂ	鼠、黍、署、薯、	
ʂ	ʂ	沙、说、书、烧、舌、诗、水、帅、深、山、尚	
	tʂʰ	晨、唇、纯、绳、醇、豉	
	ʂ	瑞	
ʂ	ʂ	若、如、热、日、闰、人、柔、让、然、软	
	ʂ	酿	
tʂ	tʂ	饥、家、九、兴、涓、借、绝、军	
	tʂʰ	侵、企	
	ʂ	cha(~啡)	

tɕ'	tɕ'	欺、区、秋、确、千、权、切、缺、亲、穷、群	
	tɕ	升、间(房~)、劫、掘、倔、决(~口)	
	ɕ	祥、详、翔、纤	
ɕ	ɕ	西、虚、瞎、修、消、畜、先、宣、些、血、凶	
	tɕ'	寝	
	s	绦	
k	k	姑、国、高、该、格、规、耕、港、关、公、光	
	tɕ	皆、街、稽、阶、解、介、界、芥、戒、疥、届、角(三~)、虹、豆	
	k'	括、廓	
	ɕ	械	
k'	k'	卡(~车)、科、姑、考、开、客、亏、快、亏、坑、堪、狂、空	
	k	概、溉	
	tɕ'	敲、卡(关~)	
x	x	哈、河、好、孩、黑、回、衡、吼、欢、红	
	ɕ	鞋、谐、解、懈(姓)、蟹、项、巷	
o	o	啊、恶、五、傲、鱼、哀、在、友、育、妖	
	z	荣、融、容、蓉、冗、戎、榕	
v	u	乌、屋、无、吴、梧、物	

式.二 韵母系统

一) 楚雄方言的韵母系统

楚雄方言的韵母，除变体异读不计外，共三十三个。其中单元音韵母七个，复元音韵母鼻化元音或鼻尾韵母二十六个。

在所有韵母中，复合韵母占优势，单韵母较少，复合韵母中又以二合韵母居多。楚雄方言没有撮口呼，只有开、齐、合三呼。

表3. 楚雄方言韵母结构情况

类别 呼	元音韵母	鼻化元音或鼻音尾韵母
开	ɿ ʔ A ɔ ə ɤ e ei A o ə u	əẽ ē Aŋ oŋ
齐	i iA io ie iA o iau. iu	iaẽ ĩ iAŋ ioŋ
合	u uA uo uɛ uə e u ei	uaẽ uẽ uAŋ
撮		

(二) 楚雄方言韵母与普通话韵母对应关系列表如下：

楚雄韵母	普通话韵母	例 字	说明
A	ɑ	巴伐妈卡打塔那辣哈渣沙阿	
o	u o	卧货过错座我火果所左弱说	
	o	波破摩剝婆驳末	
	ɤ	饿贺课鹅恶何渴割科乐	
	ə u	薄茂落烙凿着勺	

u

o	uau	率(~领)蟀	
	iau	角(牛~)壳	
	ye	角(~色)	
	ou	刻(解~)	
u	u	布铺木扶都土奴路祖粗苏如	
	ou	都、粥肉熟	
	o	勃渤佛	
	y	缘续驴	
	iou	六	
	uo	握	
Ao	au	色抛帽桃脑劳糟草扫招饶告	
	iau	敲窖	
i	i	毕皮米地提你力鸡妻西衣	
	y	女驴(毛~)律旅拘举具区雨	
	ei	备被	
æe	ai	牌呆埋抬摆来在猜债筛改海	
	ie	街界皆介械鞋蟹解(姓)	
a	ɔ	得特则策色遮车社热格咳赫	
	ai	百白拍麦脉窄宅拆塞(堵~)	
	o	伯迫墨	

ə	ei	北勒得给黑	
	ər	布五儿二尔	
	ɔ	虱	
ʔ	ʔ	资 子 惟 此 次 私 死 四	
	ʔ	炸 而 柿 士 事	
ʔ	ʔ	知 直 纸 制 痴 吃 耻 弁 施 十 史 是	
	ɤ	若	
iA	ia	衣 夹 假 嫁 恰 吓 瞎 下 亚	
	a	咖(~啡)	
iau	iou	牛 流 酉 酒 秋 修 囚 谬 丢 忧	
io	ye	疟 略 觉 确 学 掠 约	
	iau	脚 雀 角(牛~) 削(~皮) 钥 药	
iAO	iau	标 票 庙 刁 挑 鸟 料 叶 桥 小 腰	
	ye	跃	
iu	y	屈 畜 育 狱 曲	
	ye	掘 偃	
ie	ie	别 灭 铁 业 烈 姐 切 些	
	ye	绝 獗 缺 血 雪 月 越	
uA	ua	抓 刷 瓜 刮 华 划 瓦	
	uo	括	
	au	瓜 凹	